

MODE D'EMPLOI FOUR ELECTRIQUE 24 V

Réf. 220805



**Avant d'utiliser votre four, et pour votre sécurité, merci de bien vouloir lire
et conserver ces recommandations.**

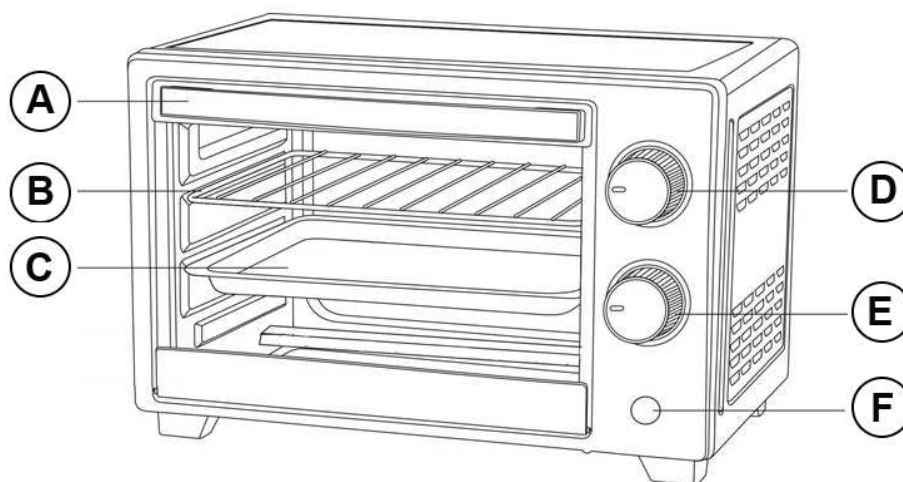
CONSIGNES DE SECURITE

- **Ne pas utiliser l'appareil quand le véhicule est en déplacement.**
- **Toujours être à l'arrêt quand vous utilisez ce four.**
- Cet appareil fonctionne à des températures élevées qui peuvent provoquer des brûlures. Ne pas toucher les parties métalliques apparentes ou la vitre.
- Ne pas toucher les parois internes ou les accessoires sans gant ou protection.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface stable et ne pas laisser pendre le fil.
- Vérifier que la tension de votre véhicule correspond bien à celle de l'appareil (24 V).
- N'utilisez pas votre appareil, si :
 - Son cordon ou la prise allume cigare est défectueux ou endommagé,
 - L'appareil est tombé,
 - Il présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même.
- **Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables (tableau de bord, sièges...etc...).**
Veillez à laisser suffisamment d'espace libre autour du four.
- Cet appareil a été conçu pour un usage privé uniquement. Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du constructeur et du distributeur.
- Débrancher l'appareil en cas de non utilisation du produit ou avant de le nettoyer.
- Laisser refroidir l'appareil avant tout nettoyage.
- Ne jamais bouger l'appareil en cours d'utilisation.
- Veillez à ne pas obstruer les prises d'air ou les orifices d'évacuation.
- N'utilisez pas le four sans surveillance et éteignez le four après utilisation.
- ATTENTION : La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruction préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- **CE FOUR N'EST PAS UN JOUET** : Ne pas laisser à la portée des enfants. Utilisation par des adultes uniquement.
- Ne pas immerger le four, le câble ou la prise de l'appareil.

IMPORTANT :

Assurez-vous que les contacts de la prise allume-cigare de votre véhicule soient bien en contact avec la prise de l'appareil. En cas de présence de débris dans la prise allume-cigare du véhicule ou si le contact n'est pas parfait (prise mal enfoncée par exemple), il existe un risque de mauvais contact entraînant un échauffement important de la prise. Dans un tel cas, débranchez immédiatement et vérifiez les contacts.

DESCRIPTION



A. Poignée

B. Grille


C. Plaque de cuisson

D. Mode de cuisson

E. Programmateur




F. Voyant lumineux de mise sous tension

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Déballez soigneusement le four en veillant à retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Essuyez le four et les accessoires à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez.
3. Retirez tous les accessoires du four.
4. Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez-le.
5. Allumez le four.
6. Fermez la porte.
7. Réglez le mode de cuisson sur  (les deux résistances chauffent simultanément).
8. Faites fonctionner votre appareil pendant 15 minutes.

ATTENTION : Lors des premières utilisations de la fumée peut s'échapper de votre four. Ceci est normal et disparaîtra progressivement à mesure que vous utiliserez votre four.

UTILISATION DU FOUR

- Branchez l'appareil sur une prise allume cigare 24V (Ce produit ne fonctionne pas sur une prise 12V).
- Placez le sélecteur de fonctions sur la position désirée:
 -  : seule la résistance inférieure chauffe pour cuire ou réchauffer un plat sans griller.
 -  : seule la résistance du haut chauffe pour griller le plat.
 -  : les deux résistances chauffent simultanément pour à la fois cuire, réchauffer et griller votre plat.
 - **OFF** : Arrêt
- Réglez le temps de cuisson à l'aide de la minuterie dont les chiffres indiquent le temps en minutes. La cuisson commencera lorsque vous aurez sélectionné un temps de cuisson. Lorsque le four chauffe, le voyant lumineux s'allume.
- Lorsque la minuterie s'arrête, une sonnerie retentit.
- Si vous souhaitez arrêter la cuisson avant le temps choisi sur la minuterie, mettez le bouton de la minuterie sur la position "0".
- Ouvrez doucement la porte du four en utilisant un gant de cuisine de préférence.
- Débranchez le four après utilisation.




Utiliser uniquement à l'arrêt.

Ne pas laisser l'appareil en chauffe sans surveillance.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Laissez refroidir complètement votre four avant de le nettoyer et débranchez le cordon d'alimentation.
- La plaque de cuisson peut être nettoyée comme les autres ustensiles de cuisine, soit à la main, soit au lave-vaisselle.
- Utilisez toujours une éponge humide pour nettoyer les surfaces extérieures. Évitez d'utiliser des produits abrasifs qui pourraient endommager le revêtement. Veillez à ce que de l'eau ou du savon ne pénètre pas à l'intérieur du four par les orifices d'aération du four.
- Ne plongez jamais le four dans l'eau.
- Pour nettoyer les parois intérieures, n'utilisez en aucun cas des produits corrosifs (détergents en spray) et ne grattez jamais les parois avec des objets tranchants ou pointus.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être enlevé.

DESCRIPTIF TECHNIQUE

Modèle	JK09B (réf. 220805)
Tension	24V 
Puissance	300W
Capacité	9L
Température	100°C - 230°C
Fusible dans la prise allume cigare	Modèle verre 15 A

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE, lorsque ce produit arrive en fin de vie, ne pas le jeter dans les ordures ménagères. Veuillez le ramener au centre de collecte le plus proche de chez vous afin qu'il soit retraité. En effectuant ce geste, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Fabriqué en RPC

Importé par HTC Equipements, 10 Rue Jean Bourgois, Zone Artisanale, 59147 Gondecourt – France



V1.0 (07-20)

INSTRUCTION MANUAL ELECTRICAL OVEN 24 V

Réf. 220805



**Before using your appliance, and for your safety,
please read and keep this manual.**

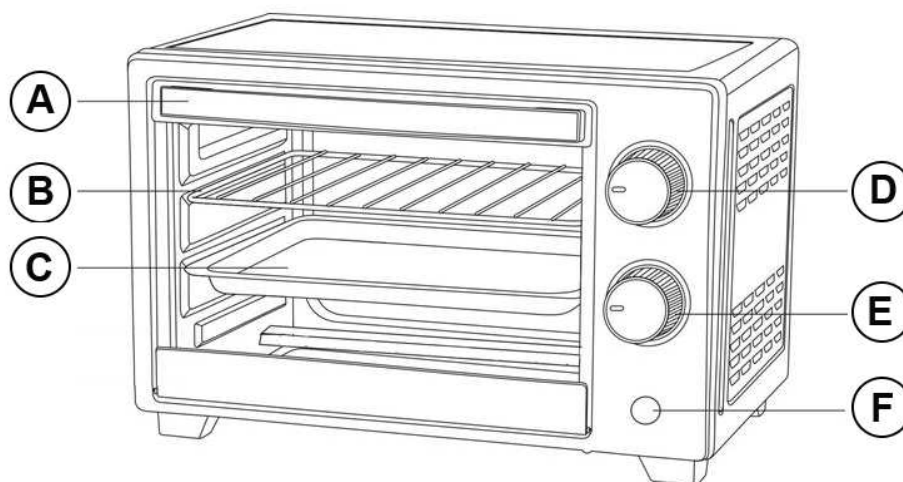
WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS

- **The oven must only be used when the vehicle is not moving.**
- **Never operate while driving.**
- Do not touch hot surfaces. Appliance surfaces, including the door and outer surface of the oven are hot during and after operation.
- To prevent burns or personal injury, always use protective hot pads or insulated oven mitts, or use handles and knobs where available, when inserting, removing or handling items from the oven.
- If problem, do not disassemble or modify the unit. Never perform repair work yourself, contact a qualified electrician.
- Do not use an extension cord to connect the unit.
- Always operate the oven on a stable surface, and do not allow the cord to hang from the table or working surface or touch the hot parts of the appliance.
- Check the voltage of your vehicle matches with the power of the unit (24V).
- Do not use the appliance if:
 - it has a defective cord or cigarette lighter plug,
 - the equipment falls
 - the equipment presents visible damages or functioning defects
- Never dismantle the unit yourself.
- Do not keep inflammable products close to where the unit is placed (dashboard, seats... etc...), ensure there is enough space on both sides of the unit.
- This unit has been designed only for domestic usage. The manufacturer is not responsible or liable for any kind of professional usage, which is inappropriate or non-compliant with the recommended usage method.
- Unplug the unit when not in use and before cleaning.
- Wait for the equipment to cool before cleaning or putting it away.
- Do not carry or move the equipment when in use.
- Do not insert anything in the ventilation inlets and do not block them.
- Never allow the appliance to be operated without supervision and switch off the unit after usage.
- ATTENTION : Do not touch hot surfaces. Appliance surfaces, including the door and outer surface of the oven are hot during operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- THIS OVEN IS NOT A TOY : Do not keep the appliance within the reach of children. Use by adults only.
- Do not immerse the oven, power cord or power plug in water or any other liquid.

IMPORTANT :

Make sure that the cigarette lighter plug is properly fitted into the socket in the car. Dust or bad contacts may lead to overheating of the plug. In such a case, unplug immediately and check that the connections between the plug and the socket. The cigarette lighter socket must be clean and hold the plug tight.


DESCRIPTION



- A. Handle
- B. Bake rack
- C. Bake pan

- E. Cooking mode
- F. Timer
- G. LED Power

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME




1. Remove and safely discard any packing material, promotional labels and tape from the oven.
2. Clean the oven and accessories with a moist and soapy sponge. Dry thoroughly.
3. Remove the accessories.
4. Unwind the power cord completely and plug it.
5. Switch on the oven.
6. Close the door.
7. Adjust the cooking model to  (the 2 heating coils operation).
8. In order to remove any protective substances on the heating elements, it is necessary to run the oven empty for 15 minutes.

ATTENTION : You will observe smoke escaping from the oven. This is normal and will disappear progressively during this first time use.

HOW TO USE THE OVEN

- Plug the oven into a 24V cigarette lighter plug (this item will not work if plugged into a 12V battery).
- Select the cooking mode : This oven is equipped with 2 heating coils (upper and lower position).

Either the upper or lower coil or both can be turned on as follow :

-  : Lower coil only
-  : Upper coil only
-  : 2 heating coils operation

If necessary, allow the oven to pre-heat before heating your foods.

- Activate the timer : Choose the desired time by turning the knob in a counter clockwise direction.
- When the finish time has been reached the timer will beep and turn the appliance off.
- If you want to stop the oven before the ending time, turn the timer to the OFF position.
- Open the door slowly by using a heat resistant kitchen gloves if possible.
- Unplug the oven after usage.




Use only when parked.

Do not leave the appliance running unattended.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Let the oven fully cool down before cleaning and unplug the cord.
- The baking tray can be cleaned like any other kitchen utensils, either by hand or in the dishwasher.
- Always use a humid sponge to clean exterior surfaces. Avoid using abrasives that can damage the coating. Ensure that water or soap does not penetrate inside the oven through the ventilation holes of the oven.
- Never immerse the oven in water.
- To clean the interior surfaces, do not use any corrosive products (detergent spray) and never scrape inside with sharp objects.
- The oven should be cleaned regularly and any residual food must be removed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	JK09B (ref. 220805)
Tension	24V 
Power	300W
Capacity	9L
Temperature	100°C - 230°C
Fuse in the cigarette lighter plug	Model 15 A

Safeguarding the environment

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

Made in RPC
Imported by HTC
10, Rue Jean Bourgois,
Zone Artisanale,
59147 Gondécourt – France



HANDLEIDING ELEKTRISCHE OVEN 24 V

Réf. 220805

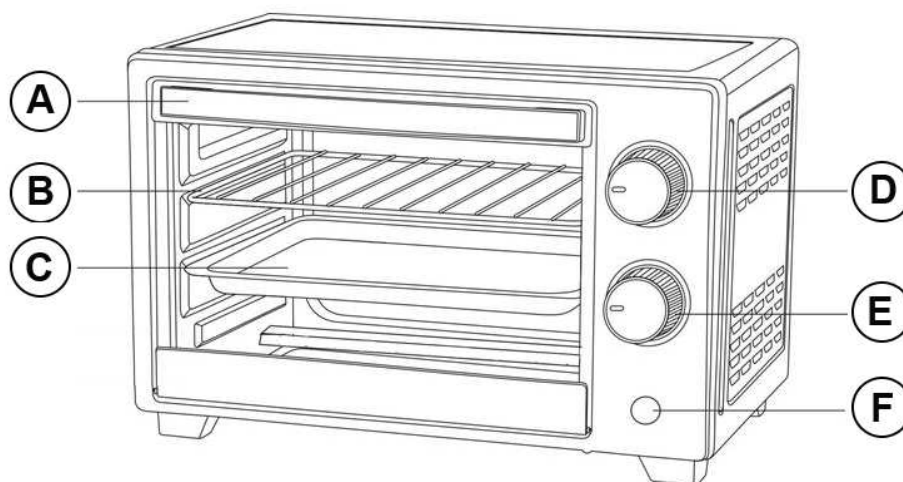


Voor gebruik, gelieve eerst de handleiding grondig te lezen en de aanbevelingen na te leven.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **De elektrische oven niet gebruiken tijdens het rijden.**
- **Bij gebruik steeds waakzaam blijven.**
- Dit toestel werkt met hoge temperatuur. Wees voorzichtig kan brandwonden veroorzaken. Metalen delen en venster niet aanraken tijdens gebruik.
- Gebruik handschoenen. Binnenkant niet aanraken zonder veiligheidshandschoenen.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik met een afzonderlijke tijdsinstelling of een afzonderlijke bediening op afstand.
- Bij defect het toestel zelf niet proberen te herstellen maar contacteer een gespecialiseerde technicus.
- Geen verlengkabel gebruiken.
- Het toestel op een stabiele ondergrond gebruiken en laat de kabel niet hangen.
- Controleer de spanning van uw voertuig zodat die in overeenstemming is met het toestel. (24 V).
- Het toestel niet gebruiken indien :
 - De kabel of de sigarettenaansteker plug beschadigd of defect is,
 - Het toestel gevallen is,
 - Het toestel uiterlijke gebreken vertoont.
- Het toestel zelf nooit uit elkaar halen.
- **Het toestel niet gebruiken in dichte aanwezigheid van brandbare delen (dashboard, autostoelen,... etc ...).**
- Dit toestel werd gemaakt voor privé gebruik. Professioneel gebruik wordt niet toegestaan, hierbij vervalt alle verantwoordelijkheid, garantie van de verdeler of fabrikant.
- Het toestel uitzetten bij niet gebruik of bij reiniging.
- Laat afkoelen alvorens te reinigen.
- Het toestel nooit verplaatsen tijdens gebruik.
- De luchttoevoer of de verluchtingsgaten niet blokkeren.
- Niet gebruiken zonder toezicht en onmiddellijk doven na gebruik.
- ATTENTION : Bij gebruik kan de temperatuur hoog oplopen , wees voorzichtig tijdens gebruik.
- Dit toestel is niet voorzien voor gebruik voor personen (en kinderen) met een psychische aandoeningen of mentale achterstand of personen met een beperkte kennis. Deze mogen enkel gebruikt worden in aanwezigheid van een verantwoordelijke die kan toezien op het veilige gebruik van het toestel.
- **DEZE OVEN IS GEEN SPEELGOED** : Buiten bereik van kinderen bewaren. Enkel gebruik door volwassenen.
- Oven, plug of kabel niet onderdompelen.


OMSCHRIJVING



- A. Handgreep
- B. Grill
- C. Bakplaat




- D. Bereidingswijze
- E. Programmeer knop
- F. Licht voor stroom

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. De oven voorzichtig uit de verpakking halen en zorgzaam de verpakking verwijderen.
2. De oven reinigen met een vochtige doek daarna drogen.
3. Alle accessoires uit de oven halen.
4. Het snoer volledig afrollen en inpluggen.
5. De oven in werking zetten.
6. Deur sluiten.
7. Zet de oven op volgende stand  (onder en boven verwarming samen).
8. Gebruik het toestel gedurende 15 minuten.

OPGEPAST : Bij een 1ste gebruik name kan er wat rook uit de oven komen. Dit is normaal en verdwijnt naarmate het gebruik van de oven.

GEBRUIKSAANWIJZIGING

- Apparaat aansluiten.
- Selecteer de gewenste bakwijze:
 -  : onderste warmte element voor opwarmen of bakken zonder grill
 -  : bovenste warmte element voor opwarmen en grillen.
 -  : onderste en bovenste warmte element voor bakken , opwarmen en grillen van uw gerecht.
- Regel de baktijd door de correcte tijd in te stellen. De cijfers duiden de tijd in minuten aan. Het bakken begint maar nadat u aan baktijd hebt ingesteld. Wanneer de oven warmt begint het lampje te branden.
- Na afloop van de baktijd krijgt u een signaal.
- Indien u het bakproces vroegtijdig wil afbreken plaats de stand op « 0 » van de tijdsregelaar.
- Open voorzichtig de oven met gebruik van ovenwanten.
- Na gebruik oven uitschakelen.




Gebruik alleen bij stilstand.

Laat het apparaat niet zonder toezicht werken.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Laat eerst volledig afkoelen en ontkoppel het snoer alvorens te reinigen.
- De bakplaat kan gereinigd worden met de hand of in de vaatwas.
- Steeds een vochtige spons gebruiken voor het reinigen van de buitenonderdelen. Gebruik van schurende materialen vermijden die de oven kunnen beschadigen. Bij gebruik van water en/of zeep steeds vermijden dat deze indringen in de oven via de verluchttingsgaten.
- De oven niet onder water dompelen.
- Voor het reinigen van de binnenkant nooit schurende materialen gebruiken, detergent of spray. Nooit met punten voorwerpen in de oven krassen.
- De oven moet regelmatig gereinigd worden en voedingsresten moeten steeds verwijderd worden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	JK09B (réf. 220805)
Spanning	24V 
Vermogen	300W
Inhoud	9L
Temperatuur	100°C - 230°C
Zekering in de plug	Glaszekering 15 A

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Conform de Europese wetgeving van 2012/19/CE, wanneer een product aan het einde van zijn gebruik komt, gelieve het terug te brengen naar het voor u dichtstbijzijnde verzamelpunt of containerpark. Bij deze help U mee naar een betere leefomgeving.

Gemaakt in de VRC
Ingevoerd door HTC
10, Rue Jean Bourgois,
Zone Artisanale,
59147 Gondécourt – France



V1.0 (07-20)

INSTRUCCIONES DE USO HORNO ELÉCTRICO 24 V

Ref. 220805

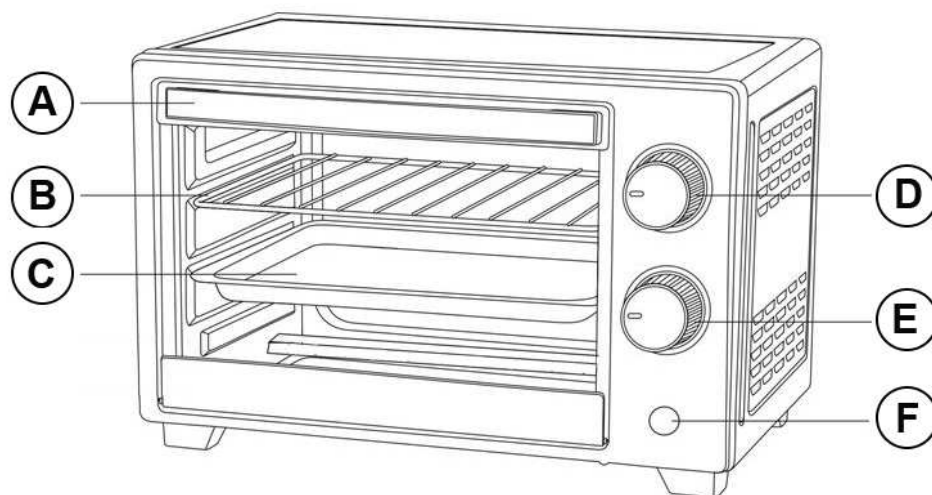


Antes de utilizar su horno, y por su seguridad, gracias por leer atentamente y conservar estas recomendaciones.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD:

- **No usar el aparato cuando el vehículo esté en movimiento.**
- **El motor del vehículo siempre tiene que estar apagado cuando utiliza el horno.**
- Este aparato funciona a temperaturas elevadas que pueden provocar quemaduras. No tocar las partes metálicas aparentes ni el cristal.
- No tocar las paredes internas o los accesorios sin guantes o protección.
- Este aparato no se puede usar con un programador exterior o con un sistema de control remoto separado.
- En caso de problemas, no intente arreglar el aparato solo. Llama a un técnico cualificado.
- No utilizar cable de extensión para conectar el aparato.
- Ponga el aparato sobre una superficie plana y no deje el hilo eléctrico colgado.
- Compruebe que la tensión de su vehículo corresponda bien a la del aparato (24 V).
- No utilice el aparato si :
 - su cordón o el enchufe del encendedor está defectuoso o dañado
 - el aparato ha caído
 - tiene deterioros visibles o anomalías de funcionamiento
- Nunca desmonte el aparato solo.
- **No usar el aparato cerca de materiales inflamables (el salpicadero, los asientos etc.). Preste atención a dejar un espacio libre alrededor del horno.**
- Este aparato ha sido concebido para un uso únicamente privado. Toda utilización profesional, no apropiada o disconforme con el modo de empleo, no compromete la responsabilidad ni la garantía del constructor y del distribuidor.
- Desenchufar el aparato en caso de no uso o antes de limpiarlo.
- Dejar enfriar el aparato antes de toda limpieza.
- Nunca mover el aparato durante el uso.
- Procure no obstruir las tomas de aire o los orificios de evacuación.
- No usar el horno sin vigilancia y apagarlo después del uso.
- ATENCIÓN: La temperatura de las superficies accesibles puede estar elevada cuando el aparato está encendido.
- Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por las personas (incluso los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por las personas que no tengan experiencias o conocimientos del uso del aparato, a menos que estén bajo vigilancia y instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
- **ESTE HORNO NO ES UN JUEGO :** Dejar fuera del alcance de los niños. Uso reservado a los adultos.
- No sumergir el horno, el cable o el enchufe del aparato.


DESCRIPCIÓN :



- A. Manija
- B. Parrilla
- C. Placa de horno




- D. Modo de cocción
- E. Programador
- F. Indicador luminoso de encendido

ANTES DEL PRIMER USO :

1. Desembale cuidadosamente el horno quitándole todos los materiales de embalaje.
2. Limpie el horno y los accesorios con un paño húmedo, y seque.
3. Saque todos los accesorios del horno.
4. Desenrolle completamente el cable de alimentación y enchúfelo.
5. Encienda el horno.
6. Cierre la puerta.
7. Regule el modo de cocción sobre  (ambas resistencias se calientan simultáneamente).
8. Haga funcionar su aparato durante 15 minutos.

ATENCIÓN: Durante los primeros usos, puede que humo se escape humo de su horno. Esto es normal y desaparecerá progresivamente a medida que usted utilice su aparato.

USO DEL HORNO :

- Enchufe el aparato.
- Coloque el pulsador de las funciones en la posición deseada :
 - : Sólo la resistencia interior calienta para cocer o recalentar un plato sin asar.
 - : Sólo la resistencia de arriba calienta para asar el plato.
 - : Las dos resistencias calientan simultáneamente para cocer, recalentar y asar un plato.
- Ajuste el tiempo de cocción con el programador cuyos números indican el tiempo en minutos. La cocción empezará cuando habrá seleccionado un tiempo de cocción. Cuando el horno calienta, el indicador luminoso se enciende.
- Cuando el programador se para, suena una alarma.
- Si quiere parar la cocción antes del tiempo seleccionado en el programador, ponga el botón del programador sobre « 0 ».
- Con cuidado, abra la puerta del horno con un guante.
- Desenchufe el horno después del uso.




Utilice solo cuando esté parado.

No deje el aparato funcionando sin supervisión.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA :

- Deje enfriar completamente su horno antes de limpiarlo y desenchufe el cable de alimentación.
- Se puede limpiar la placa de horno como los otros accesorios, a mano o en el lavavajillas.
- Siempre utilice una esponja húmeda para limpiar las superficies exteriores. Evite los productos abrasivos que podrían estropear el revestimiento. Preste atención a que el agua y el jabón no penetren en el horno por los orificios de aeración encima del aparato.
- Nunca sumerja el horno en el agua.
- Para limpiar las paredes interiores, nunca utilice productos corrosivos (detergentes en spray) y nunca raspe las paredes con objetos afilados o puntiagudos.
- El horno debe ser limpiado con regularidad y tiene que quitar todos los restos de comida.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA:

Modelo	JK09B (ref. 220805)
Tensión	24V 
Potencia	300W
Capacidad	9L
Temperatura	100°C - 230°C
Fusible en el enchufe del encendedor	Modelo 15 A

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE:

Conforme a la directiva europea 2012/19/CE, cuando este aparato deje de funcionar, no lo tire a la basura. Llévelo al centro de recogida más cercano a su casa para que el aparato sea reciclado. Al realizar eso, contribuye a la protección del medioambiente.

Hecho en China

Importado por HTC

10, Rue Jean Bourgois,

Zone Artisanale,

59147 Gondecourt – France



V1.0 (07-20)